

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 April 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать четвертая сессия**

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
23 марта 2017 года****34/11. Негативные последствия нерепатриации средств
незаконного происхождения в страны происхождения
для осуществления прав человека и важность
укрепления международного сотрудничества***Совет по правам человека,**руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека, Декларацию о праве на развитие, Венскую декларацию и Программу действий и другие соответствующие договоры о правах человека,*вновь отмечая* обязательство обеспечивать эффективное осуществление каждым всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и обязанность всех государств, независимо от их политических, экономических и культурных систем, поощрять, защищать и уважать все права человека и основные свободы,*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года, 62/219 от 22 декабря 2007 года и 65/281 от 17 июня 2011 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 11/11 от 18 июня 2009 года и 16/21 от 25 марта 2011 года,*ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года, 57/244 от 20 декабря 2002 года, 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года, 65/1 от 22 сентября 2010 года, 65/169 от 20 декабря 2010 года, 67/192 от 20 декабря 2012 года, 68/195 от 18 декабря 2013 года, 68/309 от 10 сентября 2014 года и 69/199 от 18 декабря 2014 года,*ссылаясь далее* на резолюции Совета по правам человека 17/23 от 17 июня 2011 года, 19/38 от 23 марта 2012 года, 22/12 от 21 марта 2013 года, 25/9 от 27 марта 2014 года, 28/5 от 26 марта 2015 года и 31/22 от 24 марта 2016 года,

GE.17-05758 (R) 100417 110417



* 1 7 0 5 7 5 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



напоминая о том, что права человека, признанные во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными и взаимозависимыми,

вновь подтверждая обязательства государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции согласно этой Конвенции, признавая, что Конвенция направлена на поощрение и усиление мер по более эффективному и действенному предупреждению коррупции и борьбе с ней и что возвращение активов является одной из целей и одним из основополагающих принципов Конвенции,

вновь подтверждая также, что все народы в своих собственных интересах могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды и международном праве, и что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств к существованию,

признавая, что уважение и соблюдение принципов транспарентности, подотчетности и участия являются чрезвычайно важными факторами использования возвращенных незаконных средств,

признавая также, что борьба с коррупцией на всех уровнях является приоритетной задачей и что потоки средств незаконного происхождения лишают страны ресурсов, необходимых для поэтапной реализации прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав и, в частности, права на развитие, а это угрожает стабильности и устойчивому развитию государств, подрывает демократические ценности, верховенство закона и нравственные устои и ставит под угрозу социальное, экономическое и политическое развитие,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, подчеркивая ее центральную роль в поощрении международного сотрудничества в целях борьбы с коррупцией и содействия возвращению доходов от связанных с коррупцией преступлений и особо указывая на необходимость всеобщего соблюдения Конвенции и ее полного осуществления, а также полного осуществления резолюций и решений Конференции государств – участников Конвенции,

ссылаясь также на то, что в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции подчеркивается, что государства-участники не должны отказывать в предоставлении взаимной правовой помощи согласно Конвенции, в том числе на основании банковской тайны и в соответствии с внутренним правом запрашиваемого государства,

будучи озабочен тем, что относительный объем богатств развивающихся стран, хранимых за границей, значительно превышает объем хранимых за границей богатств развитых стран и что значительный объем таких богатств, хранимых в офшорах, может включать незаконные средства,

приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и включение в нее целей 16.4, 16.5, 16.6 и 16.10, в которых подчеркивается обязательство государств значительно уменьшить к 2030 году незаконные финансовые потоки и потоки оружия, активизировать деятельность по обнаружению и возвращению похищенных активов и вести борьбу со всеми формами организованной преступности, значительно сократить масштабы коррупции и взяточничества во всех их формах и создать эффективные, подотчетные и прозрачные учреждения на всех уровнях, а также обеспечить доступ общественности к информации и защитить

¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

основные свободы, так как достижение этих целей будет способствовать осуществлению всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав,

приветствуя также принятие третьей Международной конференцией по финансированию развития, состоявшейся в Аддис-Абебе в июле 2015 года, Аддис-Абебской программы действий², в которой было, в частности, подчеркнуто, что принятие мер по пресечению незаконных финансовых потоков будет являться неотъемлемой частью усилий по достижению устойчивого развития,

приветствуя далее созыв совещания экспертов по вопросу о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека в соответствии с резолюцией 28/5 Совета по правам человека,

принимая к сведению проводимую различными органами Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также международными и региональными организациями работу по предотвращению всех форм коррупции и борьбе с ними,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции входят в обязанность всех государств и что государства в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции должны сотрудничать друг с другом при поддержке и полноценном участии других заинтересованных сторон,

принимая во внимание также, что в соответствии с требованиями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции те физические или юридические лица, которые совершают акты коррупции, должны привлекаться к ответственности и преследоваться в судебном порядке компетентными властями и что следует прилагать все необходимые усилия для проведения финансовых расследований в отношении активов, незаконно приобретенных такими лицами, и для возвращения таких активов посредством внутренних процедур конфискации, международного сотрудничества для целей конфискации или принятия надлежащих мер для возвращения активов,

призывая все соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций продолжать рассмотрение негативных последствий незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека, дополнительно изучить программные меры реагирования на это явление и координировать их усилия в этом отношении,

признавая, что прочные и эффективные внутренние правовые системы имеют важнейшее значение для предотвращения коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбы с ними, а также для возвращения таких активов, и напоминая, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия на всех уровнях, в том числе на местном, сильных учреждений, способных принимать действенные превентивные и правоприменительные меры в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности с ее главами II и III,

высоко оценивая усилия, постоянно прилагаемые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции через ее различные межведомственные рабочие группы, с тем чтобы наблюдать за процессом рассмотрения осуществления Конвенции, предоставлять консультации по оказанию технической помощи с целью наращивания институционального и кадрового потенциала государств-участников по предотвращению коррупции и укреплять международное сотрудничество, в том числе в деле возвращения доходов от преступной деятельности,

² Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи.

с удовлетворением принимая к сведению инициативу Лозаннского процесса по практическим руководящим принципам эффективного возвращения активов, разработанную 30 государствами-участниками в тесном взаимодействии с Международным центром по возвращению активов и при поддержке со стороны инициативы по возвращению похищенных активов Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, цель которой заключается в обеспечении эффективных и согласованных подходов к возвращению активов для специалистов-практиков из запрашивающих и запрашиваемых государств,

подтверждая ответственность запрашивающих и запрашиваемых государств за возвращение доходов от преступной деятельности, сознавая, что запрашивающие государства должны добиваться возвращения в рамках своей обязанности обеспечивать направление максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации всех прав человека для всех, включая право на развитие, устранять нарушения прав человека и бороться с безнаказанностью и что запрашиваемые государства в свою очередь обязаны оказывать помощь и содействие возвращению доходов от преступной деятельности, в том числе путем предоставления судебной помощи, в рамках выполнения своей обязанности по международному сотрудничеству и помощи в соответствии с главами IV и V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в области прав человека,

напоминая, что репатриация средств незаконного происхождения требует тесной и транспарентной координации и сотрудничества в запрашивающих и запрашиваемых государствах, в том числе компетентных органов власти, прежде всего судебной, в рамках общей ответственности за налаживание эффективного международного сотрудничества в целях скорейшего возвращения активов незаконного происхождения,

будучи озабочен проблемами и трудностями, с которыми сталкиваются как запрашивающие, так и запрашиваемые государства при возвращении доходов от преступной деятельности, в том числе из-за различий в правовых системах, сложности расследования и преследования по делам, затрагивающим разные юрисдикции, недостаточного знания существующих в других государствах процедур оказания взаимной правовой помощи и сложностей выявления потока средств незаконного происхождения, отмечая особые проблемы в плане их возвращения в случаях, когда фигурантами дела являются лица, выполняющие или выполнявшие важные государственные функции, или члены их семей и близкие помощники, признавая, что юридические сложности зачастую усугубляются фактическими и институциональными препятствиями, и отмечая также сложности с предоставлением информации, позволяющей установить связь между доходами от коррупции в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, наличие которой во многих случаях может быть сложно доказать,

подтверждая настоятельную необходимость репатриации незаконных средств в страны происхождения без каких-либо условий в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, соответствующими резолюциями Конференции государств-участников и принятыми на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, обязательствам придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и настоятельно призывая все государства активизировать свои усилия по отслеживанию, замораживанию и возвращению таких средств,

отмечая особую озабоченность развивающихся стран и стран с переходной экономикой в отношении необходимости возвращения активов незаконного происхождения, полученных за счет коррупции, в особенности в страны, из которых они были выведены, в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главой V, с тем

чтобы позволить странам разрабатывать и финансировать проекты в области развития в соответствии с их национальными приоритетами, с учетом той важной роли, которую такие активы могут играть в процессе их устойчивого развития,

1. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, основное внимание в котором уделяется трудовым правам в контексте экономической реформы и мер жесткой экономии³, подготовленный в соответствии с резолюцией 25/16 Совета по правам человека;

2. *принимает к сведению также* окончательный вариант исследования по вопросу о незаконных финансовых потоках, правах человека и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подготовленный Независимым экспертом⁴;

3. *приветствует* доклад Группы высокого уровня о противодействии незаконным финансовым потокам из Африки, в котором подчеркивается серьезность проблемы незаконных финансовых потоков на континенте, объем которых составляет ежегодно от 50 до 60 млрд. долл. США;

4. *призывает* все государства, которые еще не присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это в приоритетном порядке;

5. *настоятельно призывает* запрашивающие и запрашиваемые государства сотрудничать в деле возврата доходов от коррупции, в частности похищенных государственных средств, украденных и неучтенных активов, в том числе тех, которые находятся в «безопасных гаванях», и продемонстрировать решительное намерение обеспечить возврат или передачу таких активов, включая их возврат в страны происхождения, их прежним законным владельцам или жертвам преступления;

6. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о принятии законодательства по вопросам правонарушений со стороны деловых предприятий, в том числе многонациональных корпораций, из-за которых правительства лишаются законных внутренних источников доходов для осуществления программ развития в соответствии с их международными обязательствами, в том числе международным правом прав человека;

7. *призывает также* все государства стремиться к сокращению возможностей для уклонения от уплаты налогов, рассмотреть возможность включения положения о борьбе со злоупотреблениями во все соглашения по вопросам налогообложения и совершенствовать процедуры раскрытия информации и обеспечения прозрачности как в странах происхождения, так и в странах назначения, в том числе путем принятия мер по обеспечению прозрачности всех финансовых операций между правительствами и компаниями для соответствующих налоговых органов;

8. *подтверждает* настоятельную необходимость возврата доходов от преступной деятельности в запрашивающие страны без каких-либо условий, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и надлежащей процедурой, стремления к ликвидации «безопасных гаваней», которые стимулируют вывоз за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств, а также укрепления нормативно-правовой базы на всех уровнях;

³ A/HRC/31/60.

⁴ A/HRC/31/61.

9. *рекомендует* запрашиваемым государствам-участникам реагировать на просьбы об оказании помощи и рассмотреть возможность принятия таких мер, которые могут быть необходимыми для того, чтобы дать им возможность предоставить широкую помощь в соответствии со статьей 46 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в отсутствие обоюдного признания соответствующего деяния преступлением;

10. *призывает* все государства рассмотреть вопрос об отказе от взимания или сведения к абсолютному минимуму разумных расходов, вычитаемых при возврате активов, особенно когда запрашивающее государство является развивающейся страной, учитывая, что возврат незаконно приобретенных активов способствует достижению целей устойчивого развития;

11. *вновь подтверждает* важность соблюдения в полной мере международного права прав человека в отношении возврата доходов от преступной деятельности, в частности надлежащих процессуальных правил в вопросах уголовного или гражданского законодательства в отношении лиц, предположительно виновных в коррупции, уклонении от уплаты налогов или других соответствующих уголовных деяниях, а также в отношении замораживания и отчуждения активов;

12. *предлагает* Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции рассмотреть пути применения правозащитного подхода при осуществлении ими Конвенции, в том числе при рассмотрении вопросов возврата доходов от преступной деятельности, и высоко оценивает непрекращающиеся усилия действующей в рамках Конференции Межправительственной рабочей группы открытого состава по возврату активов, направленные на оказание государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств по Конвенции, касающихся более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международного перевода доходов от преступной деятельности и укрепления международного сотрудничества в области возврата средств;

13. *с признательностью отмечает* Инициативу по возврату похищенных активов Группы Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и рекомендует обеспечить координацию между соответствующими инициативами;

14. *отмечает* важность ежегодного опубликования Международным валютным фондом и Всемирным банком оценочных данных об объемах и составе незаконных финансовых потоков в целях отслеживания прогресса, достигаемого в выполнении задачи 16.4 Целей в области устойчивого развития, касающейся пресечения незаконных финансовых потоков;

15. *призывает* государства продолжить рассмотрение вопроса об учреждении межправительственной рабочей группы по вопросу о негативном воздействии незаконных финансовых потоков на осуществление прав человека и дополнительно изучить программные меры реагирования на это явление;

16. *сознает*, что, хотя объем незаконного оттока финансовых средств из наименее развитых стран может составлять лишь малую часть от объема совокупного оттока средств незаконного происхождения во всем мире, он оказывает особенно негативное воздействие на развитие общества и осуществление социальных, экономических и культурных прав в этих странах с учетом размера их экономики;

17. *подчеркивает*, что репатриация средств незаконного происхождения имеет ключевое значение для государств, переживающих процесс демократизации и преобразований, и для более полного осуществления экономических, социальных и культурных прав, в том числе права на развитие, и выполнения их обязательства по удовлетворению законных чаяний своих народов;

18. *признает* важную роль, которую гражданское общество может играть в изобличении коррупции и привлечении внимания к негативному воздей-

ствию невозврата средств незаконного происхождения на верховенство права и осуществление экономических, социальных и культурных прав, и в связи с этим вновь подтверждает обязательство государств защищать лиц, сообщающих информацию, в соответствии со статьей 33 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Декларацией о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

19. *приветствует* национальные инициативы, проявленные в области принятия законодательства по борьбе с отмыванием денег, в качестве важного шага в борьбе с коррупцией и продемонстрированную некоторыми государствами готовность сотрудничать в деле содействия возврату доходов от преступной деятельности и призывает принять более жесткие нормативные требования по этому вопросу, в том числе путем реализации стратегий, направленных на сокращение потока доходов от преступной деятельности, обеспечение их возврата и оказания технической помощи развивающимся странам;

20. *призывает* все государства обмениваться информацией о передовой практике замораживания и возврата средств незаконного происхождения;

21. *призывает* к дальнейшему международному сотрудничеству, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предотвращению коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбе с ними в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в связи с этим рекомендует налаживать на национальном и международном уровнях тесное сотрудничество между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

22. *призывает* все государства, к которым обращаются с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, в полной мере выполнять свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, а также прилагать все усилия, для того чтобы добиваться репатриации средств незаконного происхождения в запрашивающие страны в целях уменьшения негативных последствий невозврата, в том числе для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в странах происхождения, среди прочего, путем снижения существующих для запрашивающих стран барьеров на этапе отслеживания средств и укрепления сотрудничества в этой области между компетентными учреждениями, особенно с учетом риска рассеяния этих средств, и там, где это возможно, путем устранения привязки мер по конфискации к требованию о вынесении приговора в стране происхождения;

23. *призывает также* все государства, обращающиеся с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств, а также руководствоваться принципами подотчетности, транспарентности и участия в принятии решений при направлении возвращенных средств на цели реализации экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы совершенствовать процедуры предотвращения и обнаружения, устранять выявленные недостатки или злоупотребления, предотвращать безнаказанность, предоставлять эффективные средства правовой защиты в целях создания условий для недопущения новых нарушений прав человека и улучшать общее положение дел в сфере отправления правосудия;

24. *вновь подтверждает* обязанность государств проводить расследования по фактам коррупции и привлекать за нее к ответственности, призывает все государства укреплять процедуры уголовного преследования, направленные на замораживание или арест средств незаконного происхождения, и рекоменду-

ет запрашивающим государствам обеспечивать применение соответствующих национальных процедур расследования и сбора доказательств в целях направления запросов о взаимной правовой помощи и в этом контексте рекомендует запрашиваемым государствам предоставлять запрашивающему государству информацию о правовых системах и процедурах и устранять препятствия для возврата средств, в том числе путем упрощения своих правовых процедур;

25. *подчеркивает*, что существует также корпоративная ответственность за соблюдение и уважение всех применимых законов и прав человека наряду с необходимостью расширения доступа потерпевших к средствам правовой защиты для эффективного предотвращения и устранения ущерба, который может быть нанесен правам человека в процессе предпринимательской деятельности, в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

26. *призывает* запрашивающие и запрашиваемые государства, обладающие практическим опытом возврата активов, разработать, в случае необходимости, в сотрудничестве с заинтересованными государствами и структурами, оказывающими техническую помощь, не имеющие обязательной силы практические руководящие принципы, например поэтапное руководство, по вопросам эффективного возврата активов в целях повышения действенности применяемых подходов в области возврата активов на основе передовой практики, практического опыта и уроков, извлеченных из прежних дел, стремясь при этом повысить их полезность на основе уже проделанной работы в этой области и применяя инновационные и эффективные средства;

27. *призывает* государства-участники рассмотреть, когда это целесообразно и соответствует национальному законодательству, возможность обратиться в своей практике к проекту Лозаннских руководящих принципов действенного возврата похищенных активов и любым другим соответствующим документам;

28. *подчеркивает* необходимость обеспечения транспарентности в финансовых учреждениях и принятия финансовыми посредниками эффективных мер, свидетельствующих о проявлении должной осмотрительности, призывает государства изыскивать в соответствии с их международными обязательствами надлежащие способы обеспечения того, чтобы финансовые учреждения оказывали содействие и откликались на просьбы иностранных государств о замораживании и возврате средств незаконного происхождения, и предоставлять эффективный режим взаимной правовой помощи государствам, обращающимся с просьбами о репатриации таких средств, и рекомендует содействовать наращиванию кадрового и институционального потенциала в этой области;

29. *напоминает* о важности обзорного механизма осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства при проведении страновых обзоров в целях повышения эффективности осуществления Конвенции в качестве меры по предупреждению оттока финансовых средств незаконного происхождения;

30. *приветствует* работу, проделанную Независимым экспертом по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полноценного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, и просит его продолжить в рамках установленного мандата рассмотрение вопроса о воздействии незаконных финансовых потоков на осуществление прав человека;

31. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека в продолжение исследования, запрошенного Советом по правам человека в его резолюции 31/22, провести исследование о возможности использования невозвращенных средств незаконного происхождения, в том числе посредством монетизации и/или учреждения инвестиционных фондов, при одновременном за-

вершении необходимых юридических процедур, в соответствии с национальными приоритетами для поддержки достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, содействия дальнейшему поощрению прав человека и выполнения обязательств по международному праву в области прав человека, и представить запрошенное исследование Совету на его тридцать девятой сессии;

32. *просит также* Консультативный комитет при необходимости дополнительно запросить мнения и материалы у государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, органов Организации Объединенных Наций, в том числе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций, в целях завершения вышеупомянутого исследования;

33. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить всю необходимую помощь и финансовые ресурсы, с тем чтобы Независимый эксперт мог выполнить мандат, определенный в настоящей резолюции, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны, включая государства, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также другие международные и региональные структуры, в полном объеме сотрудничать с Независимым экспертом в этом отношении;

34. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и форумов в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросом о репатриации средств незаконного происхождения, на предмет рассмотрения и принятия необходимых мер, а также соответствующей координации усилий, в частности в контексте Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

35. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

*56-е заседание
23 марта 2017 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 1 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Хорватия, Швейцария, Япония.]